



MOTOROLA SOLUTIONS

en-US

RF Energy Exposure Training and Product Safety Information for Mission Critical Devices

zh-CN

任务关键型设备的射频能量辐射培训与产品安全信息

zh-TW

關鍵任務裝置的 RF 能量暴露訓練與產品安全資訊

ja-JP

ミッションクリティカルな機器に関するRF エネルギー被爆トレーニングと製品安全情報

ko-KR

업무에 중요한 장치에 대한 RF 에너지 노출 교육 및 제품 안전 정보

id-ID

Pelatihan Paparan Energi RF dan Informasi Keamanan Produk untuk Perangkat Misi Kritis

Caution

Before using this device, read this booklet which contains important operating instructions.

Compliance with RF Exposure Standards

National and international regulations require manufacturers to comply with the RF energy exposure limits for mission critical devices before they can be marketed. Your Motorola Solutions device is designed, manufactured, and tested to comply with all applicable national and international regulations for human exposure to radio frequency electromagnetic energy. When mission critical devices are used as a consequence of employment, applicable regulations may require users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements.

RF Energy Exposure Awareness and Control Information and Operational Instructions for Occupational Use



Notice: This device is intended for use in occupational/controlled conditions where users are aware of their exposure and can exercise control over their exposure to meet the requirements in national and international regulations. This device is **not** authorized for general population, consumer use.

For more information on what RF energy exposure is, and how to control your exposure to ensure compliance with established RF exposure limits, consult the following websites:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

For additional user training information on exposure requirements, consult the following websites:

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporate-responsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-health-faqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

RF Exposure Compliance and Control Guidelines

To control your exposure, and ensure compliance with the relevant RF exposure limits, always adhere to the following guidelines:

- Do not remove any of the RF Exposure Labels if present from this device or its related accessories.
- Attach these instructions to the device when you transfer it to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions

- If your mission critical device operates similar to a mobile phone then hold your device at your ear when talking on it.
- When using the device's speaker to communicate, hold the device in a vertical position in front of the face with the microphone (and other parts of the device) at least one inch (2.5 centimeters) away from the nose and lips. When engaged in Push-To-Talk (PTT) communications, to transmit (talk), press the PTT button. To receive calls, release the PTT button.
- When worn on the body, always place the device in a Motorola Solutions approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product.

Special use cases for Mission Critical Devices

- Fixed Installation: The device operates from a fixed location with at least 20 cm distance between antennas and bystanders.
- Mobile Installation: The device operates on a vehicle with at least 20 cm distance between antennas and passengers or bystanders.

For these special use cases, transmit only when people (bystanders and/or passengers) are at least at the recommended minimum distance (as shown in Table 1) away from the antennas. This separation will ensure that there is sufficient distance from a properly installed (according to the installation instructions) antenna to satisfy the relevant RF exposure limits.

Table 1: Rated Power of Mission Critical Device and Recommended Minimum Distance from Antennas

Rated Power Minimum Distance of Bystanders	Passengers from Antennas
Less than 3.5 W	8 in. (20 cm)
3.5 to 7 W	1 ft (30 cm)
7 to 20 W	2 ft (60 cm)
20 to 55 W	3 ft (90 cm)

- To ensure continued compliance with applicable RF exposure limits, use only Motorola Solutions approved, supplied or replacement batteries, and accessories.
- For a list of Motorola Solutions approved accessories please refer to your user manual or visit www.motorolasolutions.com

Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

To protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before adding headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the device without a headset or earpiece, do not place the loud speaker directly against your ear.

Medical Devices

If you use a personal medical device, such as a pacemaker or hearing aid, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Posted Facilities

Switch your device off in any facility where posted notices require you to do so.

Operational Warnings

The following explains the operational warnings:

For Vehicle With Air Bags



Warning:

- Refer to vehicle manufacturer's manual prior to installation of electronic equipment to avoid interference with air bag wiring.
- DO NOT mount or place a mission critical device in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If a mission critical device is placed in the air bag deployment area and the air bag inflates, the device may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.

Potentially Explosive Atmospheres



Warning:

- Use of a mission critical device that is not intrinsically safe in a potentially explosive atmosphere could result in a serious injury or death. You should only use a certified Intrinsically Safe device in potentially explosive atmospheres.
- Explosive atmospheres refer to hazard classified locations that may contain hazardous gas, vapors, dusts, such as fueling areas below decks on boats, fuel or chemical transfer storage facilities, and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust or metal powders. Areas with potentially explosive atmospheres are often, but not always, posted.
- Turn off your device prior to entering any area with a potentially explosive atmosphere unless it is a device type specifically certified for use in hazardous location areas.
- DO NOT remove, install, or charge batteries in such areas, or remove or install antennas. Sparks in a potentially explosive atmosphere can cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.

Batteries

- Charge your battery using the approved Motorola Solutions charger.
- Use the battery in accordance with its water and/or dust Ingress Protection (IP) rating.
- Do not discard your battery into a fire.
- Do not replace the battery in any area labeled "Hazardous Atmosphere".
- Do not disassemble, crush, puncture, shred, or otherwise attempt to change the form of your battery.
- Do not dry a wet or damp battery with an appliance or heat source, such as a hair dryer or microwave oven.
- Do not allow conductive material such as jewelry, keys, or beaded chains to touch exposed battery terminals.
- Do not dispose of batteries with household waste.

European Union(EU) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



The European Union's WEEE directive requires that products sold into EU countries must have the crossed out trash bin label on the product (or the package in some cases). As defined by the WEEE directive, this cross-out trash bin label means that customers and end-users in EU countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste. Customers or end-users in EU countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

Notes

警告

在使用本设备之前，请阅读本手册中包含的重要操作说明。

遵守射频辐射标准

国内和国际法规要求制造商符合任务关键型设备的射频能量辐射限制，否则不能上市销售。您的 Motorola Solutions 设备经过设计、制造和检测，符合国内和国际上所有适用的有关人类暴露于射频电磁能量的法规。如果任务关键型设备为雇员所使用，适用法规要求用户应能完全了解射频辐射的常识，并能控制自身所受的射频辐射，以满足职业安全要求。

职业应用要求的射频能量辐射常识、控制信息和操作说明



说明：本设备专为某些职业/受控环境的应用而设计，在这种情况下，使用者了解辐射的可能性，而且能够采取措施来控制辐射，以满足国家/地区和国际法规中的相关规定。本设备并未授权为普通人群、消费者使用。

有关什么是射频能量辐射以及如何控制辐射以确保符合现行的射频辐射限制的更多信息，请查阅以下网站：

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

有关辐射要求的附加用户培训信息，请查阅以下网站：

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporate-responsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-health-faqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

射频辐射合规性和控制准则

为了控制您所受到的辐射，以及确保符合相关射频辐射限制，请务必遵循下列准则：

- 如果此设备或其相关附件中存在任何射频辐射标签，请勿取下这些标签。
- 将设备转让给其他用户时，请将这些说明附加到设备。
- 在不符本文所描述的操作要求时，不得使用此设备。

操作说明

- 如果您的任务关键型设备的工作方式与手机相似，则在通话时，请将设备拿在耳边。
- 使用设备的扬声器进行通信时，将对讲机竖直放在面前，麦克风（以及设备的其他部件）至少距离鼻子和嘴唇 1 英寸（即 2.5 厘米）。在进行“通话按键 (PTT)”通信时，要进行传输（即讲话），请按 PTT 键。接听时松开 PTT 键。
- 对于随身携带的设备而言，务必将设备放在 Motorola Solutions 为此产品特制的夹具、固定装置、皮套、盒子或其他套具中。

任务关键型设备的特殊使用情况

- 固定安装：设备在固定位置上工作时，天线和旁观者之间的距离不能少于 20 厘米。
- 车载台安装：设备在车辆上工作时，天线和乘客或旁观者之间的距离不能少于 20 厘米。

对于特殊使用情况，仅在人员（旁观者和/或乘客）与天线之间的距离不少于建议的最短距离（如表 1 所示）时才进行传输。这个分隔距离能够确保与正确安装（根据安装说明）的天线有充分的距离，以符合相关射频辐射限制。

表 1: 任务关键型设备的额定功率和推荐的最短天线相距距离

额定功率与旁观者最短相距距离	乘客与天线之间
小于 3.5 瓦	8 英寸（20 厘米）
3.5 至 7 瓦	1 英尺（30 厘米）
7 到 20 瓦	2 英尺（60 厘米）
20 至 55 瓦	3 英尺（90 厘米）

- 为了确保持续符合适用的射频辐射限制，请仅使用 Motorola Solutions 批准、提供或备用的电池和附件。
- 有关 Motorola Solutions 批准的附件列表，请参阅用户手册或访问 www.motorolasolutions.com。

声音安全

长时间接触任何来源的响亮噪音可能暂时或永久地影响您的听力。音量越大，对听力的影响产生越快。响亮噪音对听力的损害最初有时无法检测，并会有累积效果。

为了保护您的听力，请遵循以下提示：

- 使用完成工作所需的最低音量。
- 仅在嘈杂环境下才调高音量。
- 先降低音量，然后再添加耳机或听筒。
- 限制在高音量下使用耳机或听筒的时间。
- 使用不带耳机或听筒的设备时，请勿将扬声器直接对着耳朵。

医疗设备

如果您使用个人医疗设备，如心脏起搏器或助听器，请咨询您设备的制造商，确定这些设备是否能够有效屏蔽射频能量。您的医生可能也能够为您提供此类帮助。

贴有公告的设施

在您所处的任何设施中，如果张贴的公告要求您关闭设备，请按要求操作。

操作警告

下面介绍操作警告：

对于带气囊的车辆



警告：

- 在安装电子设备前，请参阅汽车制造商手册以避免对气囊线路产生干扰。
- 不得将任务关键型设备安装或放置在气囊上方或气囊展开时占用的区域内，因为气囊膨胀时会产生很大的力量。如果将任务关键型设备放在气囊展开时占用的区域内，当气囊展开时，设备可能会被其产生的巨大力量所弹起，从而导致车辆乘客受重伤。

可能会发生爆炸的环境



警告：

- 在可能会发生爆炸的环境中使用非本质安全类的任务关键型设备可能会导致重伤或死亡。在可能会发生爆炸的环境中只能使用经过认证的本质安全类的设备。
- 爆炸环境是指归入危险类别的位置，可能包含危险气体、蒸汽、灰尘，如轮船甲板下面的加油区域，燃油或化学物质运输或储存设施，以及空气中包含化学物质或者颗粒、灰尘或金属粉末等颗粒物的区域。含有可能会发生爆炸的环境的区域通常会张贴告示说明，但并非所有这类区域都有警示标志。

- 除非是经过特别认证可用于危险位置区域的设备类型，否则请在进入任何有可能会发生爆炸的环境的区域之前关闭设备。
- 不得在这些区域拆装电池或给电池充电，或者拆装天线。可能会发生爆炸的环境中产生火花会引起爆炸或火灾，从而造成人身伤害或甚至死亡。

电池

- 使用经批准的 **Motorola Solutions** 充电器对电池进行充电。
- 使用电池时，必须遵守电池的防水和/或防尘入口防护 (IP) 额定值。
- 请勿将电池丢入火中。
- 请勿在任何标有“危险环境”的区域中更换电池。
- 不得拆卸、挤压、刺穿、切割电池或以其他方式试图更改电池的形状。
- 不要使用电器或热源（例如吹风机或微波炉）干燥潮湿或湿润的电池。
- 不要让导电物质（例如珠宝、钥匙或珠链）接触暴露在外的电池端子。
- 不要将电池与生活垃圾一起处置。

欧盟 (EU) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



欧盟的 WEEE 指令要求销售到欧盟国家/地区的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带交叉符的垃圾箱标签。根据 WEEE 指令的定义，此带叉号的垃圾箱符号表示欧盟国家/地区的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。欧盟国家/地区的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关各国家/地区废物收集系统的信息。

注意

在使用本裝置之前，請先閱讀這本包含重要操作指示的手冊。

符合 RF 暴露標準

國內及國際法規規定製造商必須遵守關鍵任務裝置的 RF 能量暴露限制才能上市。您的 Motorola Solutions 裝置經過設計、製造和測試，符合所有人體對無線射頻電磁能量暴露的國內及國際適用法規。當關鍵任務裝置用於職業時，適用的法規可能會要求使用者完全瞭解其暴露量，並且能夠配合職業需求控制其暴露量。

職業使用 RF 能量暴露注意事項與控制資訊和操作指示



注意事項：此裝置係用於職業/管制環境，使用者瞭解自己的暴露量，亦可配合國內及國際規範的需求，控制自己的暴露量。此裝置並未針對一般大眾、消費者授權使用。

如需進一步瞭解什麼是 RF 能量暴露，以及如何控制自己的暴露量，以確保符合所制定的 RF 暴露量限制，請參閱以下網站：

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

其他有關暴露需求的使用者訓練資訊，請參閱以下網站：

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporate-responsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-health-faqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

RF 暴露規範與控制準則

為了控制您的暴露量，並確保符合相關 RF 暴露量限制，請務必遵循以下準則：

- 若此裝置或其相關配件上貼有 RF 暴露標籤，請勿將它撕下。
- 將裝置移交給其他使用者時，請附上這些指示。
- 如果不符合本文件所述的操作需求，請勿使用此裝置。

操作指示

- 如果您的關鍵任務裝置之運作方式與車裝台電話相似，請在通話時將裝置放在您的耳朵旁。
- 使用裝置的喇叭進行通訊時，請在臉的正前方，以垂直位置持握裝置，麥克風（及其他裝置零件）至少與嘴鼻保持一英寸（2.5 公分）的距離。使用即按即說（PTT）進行通訊時，請按下 PTT 按鈕來傳輸（通話）。若要接收通話，請放開 PTT 按鈕。
- 將裝置配戴在身上時，請務必將裝置放在本產品適用，經 Motorola Solutions 核准的固定夾、卡座、皮套、外殼或背帶中。

關鍵任務裝置的特殊使用情況

- 固定式安裝：從固定位置操作裝置時，天線和旁觀者之間的距離至少 20 公分。
- 車裝台安裝：在車輛上操作裝置時，天線和乘客或旁觀者之間的距離至少 20 公分。

在這些特殊使用情況下，請僅在人員（旁觀者和/或乘客）與天線至少保持建議的最小距離（如表 1 所示）時傳輸。這樣可以確保與根據安裝指示妥善安裝的天線之間保持足夠的距離，以滿足相關的 RF 暴露量限制。

表 1：關鍵任務裝置的額定功率，以及與天線之間的建議最小距離

旁觀者的額定功率距離下限	乘客與天線的距離
少於 3.5 W	8 英吋 (20 公分)
3.5 至 7 W	1 英尺 (30 公分)
7 至 20 W	2 英尺 (60 公分)
20 至 55 W	3 英尺 (90 公分)

- 為確保持續符合適用的 RF 暴露量限制，請僅使用 Motorola Solutions 核准、隨附或替換的電池及配件。
- 如需 Motorola Solutions 核准的配件清單，請參閱您的使用者手冊，或造訪 www.motorolasolutions.com

聽力安全

長時間暴露在任何來源的過大噪音中，可能會造成暫時性或永久性的聽力影響。音量越大，影響聽力的所需時間越短。聽力一開始受高音量影響有時候不易察覺，但是影響會逐漸加劇。

若要保護您的聽力：

- 使用最低所需音量來執行您的工作。
- 只在吵雜環境中提高音量。

- 添加耳機前請先降低音量。
- 限制以高音量使用耳機的時間。
- 當未搭配耳機使用裝置時，請勿將裝置的喇叭直接對準您的耳朵。

醫療裝置

如果您使用的是心律調整器或助聽器等個人醫療裝置，請諮詢您的裝置製造廠商，判斷是否能夠與 RF 能量適當隔離。您的醫師或許可協助您取得這項資訊。

告示設施

請於任何張貼告示的設施地點關閉裝置。

操作警告

下面將說明操作警告：

裝有安全氣囊的車輛



警告：

- 安裝電子設備之前，請先參考車輛製造商的手冊，以免對安全氣囊的線路造成干擾。
- 切勿將關鍵任務裝置架設或置放於安全氣囊上，或安全氣囊的施用範圍內。安全氣囊充氣時，力道強大。若將關鍵任務裝置置於安全氣囊的施用範圍內，並對安全氣囊充氣，裝置可能會被強大力道推進，而對車上乘客造成嚴重的傷害。

易發生爆炸的場所



警告：

- 在容易發生爆炸的場所中使用本質安全有虞的關鍵任務裝置，可能會導致嚴重的人身傷害或死亡。在容易發生爆炸的場所中，應只使用經過認證為本質安全無虞的裝置。
- 容易發生爆炸的場所，是指被歸類為可能含有危險氣體、煙霧、粉塵的危險地點，例如船上甲板下方的加油區、燃料或化學轉移劑存放設備，以及空氣中含有化學物質或如顆粒、粉塵或金屬粉末等粒子的區域。容易發生爆炸的場所通常(但不一定)會貼有告示。
- 除非是經過特別認可，能夠於危險區域使用的裝置類型，否則在進入任何容易發生爆炸的環境之前，請先關閉裝置。
- 請勿在這類區域中取出或安裝電池，或對電池充電，或者拆下或安裝天線。火花在易發生爆炸的場所中可能引發爆炸或火災，因而造成人身傷亡。

電池

- 使用核准的 Motorola Solutions 充電器，為電池充電。
- 根據電池的防水及防塵 Ingress 保護 (IP) 評等來使用電池。
- 切勿將電池丟棄到火中。
- 切勿在任何標示為「危險環境」的區域中更換電池。
- 切勿拆解、壓碎、刺穿、撕毀電池或試圖變更電池外形。
- 切勿使用吹風機或微波爐等家電或熱源，將潮濕的電池弄乾。
- 切勿讓珠寶、鑰匙或珠鏈等導電物質接觸暴露在外的電池端子。
- 請勿將電池與家庭廢棄物一起丟棄。

歐盟 (EU) 電器及電子產品廢棄物處理指令 (Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive)



歐盟的 WEEE 指令規定銷入歐盟國家/地區的產品(或某些情況下，在外包裝上)必須加上垃圾桶打叉的標籤。依照 WEEE 指令的定義，這個垃圾桶打叉的標籤表示歐盟國家/地區的客戶及使用者不應將電器及電子設備或配件當成家庭廢棄物處理。歐盟國家/地區的客戶及使用者應與當地設備供應商代理或維修中心聯絡，以取得有關當地廢棄物回收系統的相關資訊。

注意

本機を使用する前に、本書を読んで操作手順を確認してください。

RF 被曝規格への準拠

国内および国際的な規制により、メーカーは無線機を販売する前に、ミッションクリティカル機器の RF 被曝制限に準拠する必要があります。Motorola Solutions の機器は、RF 電磁エネルギーの人体への被曝について、国内および国際基準に適合するように設計、製造およびテストされています。雇用の結果としてミッションクリティカルな機器が使用される場合、使用者は、職業的要件を満たすために適用される規制を十分に認識し、被曝を管理できるようにする必要があります。

RF エネルギーとその規制に関する情報、および業務用の利用のための取り扱い方法の説明



注記: 本機は、お使いになられる方が RF エネルギー被曝可能性を認識し、国または国際的に定められたさまざまな規制の要件を満たすように電磁波の影響を抑制できる職場もしくは管理された用途での使用を前提としています。本機は、民生の用途または一般消費者向けを使用目的とする機器としては**認可されておりません**。

RF エネルギー被曝の意味、および制定されている RF 被曝制限への準拠を保証するために放射を管理する方法の詳細については、次の Web サイトを参照してください。

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

被曝要件に関する追加のユーザー トレーニング情報については、次の Web サイトを参照してください。

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporate-responsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-health-faqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

RF 被曝の準拠と管理のガイドライン

被曝を管理して関連する RF 被曝制限に準拠するには、必ず以下のガイドラインに従ってください。

- 本機や関連するアクセサリに RF 被曝ラベルが貼付されている場合、それらのラベルを剥がさないでください。
- 本機を他のユーザーに渡す場合、これらの指示を貼付してください。
- 本書に記載されている使用条件が満たされない場合、本機を使用しないでください。

取り扱い説明

- お使いのミッションクリティカルな機器が携帯電話と同様に動作する場合、話をするときは機器を耳に当てます。
- 機器のスピーカーを使用して通話する場合、鼻や唇から 2.5cm 以上離れた状態でマイク（および機器のその他の部分）の前に顔が来るようにして無線機を垂直にして持ちます。プッシュトゥートーク (PTT) 通信に参加する場合は、PTT ボタンを押します。受話するには、PTT ボタンを放します。
- 身体に着用する際には、必ず機器を本機用の Motorola Solutions 認定クリップ、ホルダー、ホルスター、ケースまたはボディハーネスに収納してください。

ミッションクリティカルな機器の特殊な使用事例

- 固定設置: アンテナや第三者から 20cm 以上離れた定位置から機器を操作します。
- 移動設置: アンテナや第三者から 20cm 以上離れた車両から機器を操作します。

これらの特殊な使用事例では、使用者（第三者および/または乗員）がアンテナからの推奨最小距離（表 1 を参照）以上離れている場合のみ送信します。この隔離を保つことによって、関連する RF 被曝限度を満たすために（設置方法説明書に従って）適切に設置されたアンテナから十分な距離を確保できます。

表 1: ミッションクリティカルな機器の定格出力とアンテナからの推奨最小距離

第三者の定格出力最小距離	アンテナからの乗員
3.5W 未満	8 インチ (20cm)

第三者の定格出力最小距離	アンテナからの乗員
3.5 ~ 7W	1 フィート (30cm)
7 ~ 20 W	2 フィート (60cm)
20 ~ 55 W	3 フィート (90cm)

- 該当する RF 被曝限度を継続的に準拠するには、Motorola Solutions 認定の付属または交換用バッテリーおよびアクセサリのみを使用してください。
- Motorola Solutions 認定アクセサリのリストについては、ユーザー マニュアルを参照するか、www.motorolasolutions.com にアクセスしてください。

聴覚の安全性

音源を問わず、大音量の音に長時間さらされた場合、聴力が一時的または恒久的に影響を受ける場合があります。音量が大きいとそれだけ、短時間で聴力が影響を受けます。大音量による聴覚障害は、最初は自覚症状がない場合があり、その影響は累積的である可能性があります。

聴力を保護するため、次の点をお守りください。

- 最低限必要な音量で使用してください。
- 周囲の音が大きいために聞き取りにくい場合にも、音量を大きくしないでください。
- ヘッドセットまたはイヤホンを接続するときは、音量を下げてください。
- 長時間、大音量でヘッドセットやイヤピースを使用しないでください。
- ヘッドセットやイヤピースを使わずに機器を使用する場合、耳に直接スピーカーを当てないでください。

医療機器

ベースメーカーや補聴器などの医療機器を装着している場合、その機器が電磁波エネルギーから十分にシールドされているかどうかを機器のメーカーに問い合わせてください。担当の医師からも、このような情報を入手できる場合があります。

指示された施設

電源を切るよう指示されている場所では機器の電源をお切りください

取り扱い上の警告

以下では取り扱い上の警告について説明します。

エアバッグ搭載車両での使用



警告:

- エアバッグの配線に対する干渉を避けるため、電子機器を取り付ける前に車両メーカーのマニュアルを参照してください。
- エアバッグのある部分、またはエアバッグが膨らむ場所にミッションクリティカルな機器を置かないでください。エアバッグは強い力で膨らみます。ミッションクリティカルな機器がエアバッグの膨らむ場所に置かれている場合、エアバッグが膨らむと機器が強い力で押され、車の搭乗者が負傷する原因となる可能性があります。

爆発のおそれのある区域での使用



警告:

- 爆発のおそれのある場所で本質安全防爆ではないミッションクリティカルな機器を使用すると、重大な死傷事故の原因となるおそれがあります。爆発のおそれのある場所では、認定された本質安全防爆機器のみの使用が必要です。
- 「爆発のおそれのある場所」とは、危険なガス、蒸気またはほこりが存在する可能性があり、危険と分類される区域のことを指します。たとえば船舶のデッキの下などにある燃料補給/貯蔵場所、燃料や化学薬品の移送または保管用の施設、空气中に化学薬品や穀物、ほこり、金属粉などの粒子が含まれる場所などが挙げられます。爆発のおそれのある場所では、その旨表示されていることがほとんどですが、表示がない場所もあるのでご注意ください。
- 危険区域で使用するために特別に認定されている機器タイプでない限り、爆発のおそれのある場所に入る前に機器の電源をオフにしてください。
- 当該区域では、バッテリーの取り外し、取り付け、充電またはアンテナの取り外し/取り付けは行わないでください。爆発のおそれのある区域で火花が発生すると、爆発または火事が発生し、身体的損傷や死亡につながる可能性があります。

バッテリー

- **Motorola Solutions** 認定の充電器を使用してバッテリーを充電します。
- バッテリーは、その水ほこりに対する侵入保護 (IP) 等級に従って使用してください。
- バッテリーを炎の中に破棄しないでください。
- 「危険な環境」と表示されている区域内でバッテリーを交換しないでください。
- 分解、粉砕、穿孔、細断またはその他の方法でバッテリーを変形させないでください。
- 濡れている、または湿っているバッテリーをヘアドライヤーや電子レンジなどの機器や熱源を使用して乾かさないでください。
- 宝石、鍵またはチェーンなどの導体が、露出したバッテリー端子に触れないようにしてください。
- バッテリーを生活廃棄物として廃棄しないでください。

欧州連合 (EU) 電気と電子機器リサイクル法 (WEEE) 指令



欧州連合の WEEE 指令では、EU 諸国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) にゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。WEEE 指令で規定されるとおり、このゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国の顧客とエンドユーザーが、電気と電子装置またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。EU 諸国の顧客またはエンドユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の販売代理店またはサービス センターに問い合わせる必要があります。

Notes

주의

이 장치를 사용하기 전에 중요한 작동 지침이 수록되어 있는 이 안내서를 읽어 주시기 바랍니다.

RF 노출 표준의 준수

제조업체는 판매를 위해 국내 및 국제 규정에 따라 업무에 중요한 장치에 대한 RF 에너지 노출 제한을 준수해야 합니다. Motorola Solutions 장치는 인체에 대한 무선 주파수 전자기 에너지 노출에 관한 모든 국내 및 국제 규정을 준수하도록 설계, 제조 및 테스트되었습니다. 업무에 중요한 장치가 직장에서 사용되는 경우, 적용되는 규정에 따라 사용자가 노출을 완전히 이해하고 제어하여 업무 요건을 충족시킬 수 있어야 합니다.

업무 목적용 RF 노출 에너지 이해, 제어 정보 및 작동 지침



주의: 이 장치는 사용자가 노출을 충분히 파악하고 있고 국내 및 국제 규정의 요구 사항에 맞게 노출을 제어할 수 있는 업무/통제된 환경에서 사용하도록 고안되었습니다. 이 장치는 일반 대중, 소비자 용도로는 허가되지 않습니다.

RF 에너지 노출이란 무엇이며 지정된 RF 노출 한도의 준수를 위해 노출을 어떻게 제어할 수 있는지에 대한 세부 정보는 다음 웹 사이트를 참조하시기 바랍니다.

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

노출 요건에 대한 추가적인 사용자 교육 정보는 다음 웹 사이트를 참조하십시오.

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporate-responsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-health-faqs.html
- <http://learning.motorolasolutions.com/>

RF 노출 규제 및 제어 지침

노출을 제어하고 관련된 RF 노출 한도를 준수하기 위해서는 아래의 지침을 항상 따라야 합니다.

- 이 장치 또는 관련 액세서리에 RF 노출 라벨이 있으면 제거하지 마십시오.
- 장치를 다른 사용자에게 전달할 때 이러한 지침을 해당 장치에 부착하십시오.
- 여기에 설명된 작동 요건이 충족되지 않는 경우 이 장치를 사용하지 마십시오.

작동 지침

- 업무에 중요한 장치가 휴대전화와 비슷한 방식으로 작동하는 경우 말할 때 장치를 귀에 대십시오.
- 장치의 스피커로 통신하는 경우, 마이크(및 장치의 다른 부분)는 코나 입술에서 최소 2.5cm(1인치) 이상 떨어진 위치에서 얼굴 앞에 수직으로 두십시오. PTT(push-to-talk) 통신을 하는 경우, 말하려면 PTT 버튼을 누르십시오. 들을 때는 PTT 버튼에서 손을 떼십시오.
- 장치를 신체에 착용할 경우, 반드시 Motorola Solutions에서 승인한 클립, 홀더, 착용 케이스, 케이스 또는 하니스를 이용해 착용해야 합니다.
- Motorola Solutions이 승인하지 않는 신체에 부착하여 사용하는 작업의 경우 장치가 신체에서 최소 1.5cm는 떨어져야 합니다.

업무에 중요한 장치의 특수 사용 사례

- 고정 설치: 장치는 안테나와 행인 사이에 최소 20cm의 거리가 유지되는 고정된 위치에 설치되어 작동합니다.
- 차량 설치: 장치는 안테나와 행인 사이에 최소 20cm의 거리가 유지되는 차량에서 작동합니다.

이러한 특별한 경우에는 사람(행인)이 안테나에서 권장되는 최소 거리 이상으로 떨어져 있을 때만 통신하십시오(표 1 참조). 이렇게 분리하면 설치 지침에 따라 안테나가 충분한 거리를 확보한 상태로 올바르게 설치되어 관련 RF 노출 제한을 충족시킬 수 있습니다.

표 1: 업무에 중요한 장치의 정격 출력 및 권장되는 안테나로부터의 최소 거리

행인의 정격 전원 최소 거리	안테나와 승객간의 거리
3.5W 이하	20cm(8인치)
3.5~7W	30cm(1피트)
7~20W	60cm(2피트)
20~55W	90cm(3피트)

- 해당 RF 노출 제한을 준수하기 위해 Motorola Solutions에서 승인, 제 공 또는 교체한 배터리 및 액세서리만 사용하십시오.
- Motorola Solutions 승인 액세서리 목록은 사용자 설명서를 참조하거나 다음 사이트를 방문하십시오. www.motorolasolutions.com

청각 안전

음원에 관계 없이 시끄러운 소음에 장시간 노출될 경우 청력에 일시적 또는 영구적인 영향을 미칠 수 있습니다. 청력에 영향을 주지 않으려면 볼륨 수준이 높을수록 보다 짧은 시간 동안 사용해야 합니다. 시끄러운 소음으로 인한 청력 손상은 초기 단계에는 발견되지 않는 경우가 종종 있으므로 손상이 누적될 수 있습니다.

청력을 보호하려면

- 작업 시 가능한 한 낮은 볼륨을 사용합니다.
- 주변 소음이 심한 환경에서만 볼륨을 높이십시오.
- 헤드셋 또는 이어피스 사용 전 볼륨을 낮추십시오.
- 높은 볼륨에서의 헤드셋 또는 이어폰 사용 시간을 제한합니다.
- 헤드셋 또는 이어폰 없이 장치를 사용할 경우, 스피커를 귀 바로 옆에 두지 마십시오.

의료 기기

심박조절기나 보청기와 같은 개인용 의료 기기를 사용하고 있을 경우, 장치 제조업체에 문의하여 RF 에너지에 대한 차폐가 적절한지 확인하십시오. 또한 담당 의사로부터 이에 대한 정보를 제공받을 수도 있습니다.

게시된 시설

장치의 전원을 꺼야 한다는 공지가 게시된 시설에서는 장치를 끄십시오.

작동 관련 경고

다음은 작동 경고에 대한 설명입니다.

에어백이 있는 자동차



경고:

- 에어백 배선에 대한 간섭이 방지되도록 전자 장비를 설치하기 전에 자동차 제조업체의 설명서를 참조하십시오.
- 업무에 중요한 장치를 에어백 위쪽 또는 에어백 방출 구역에 장착하거나 두지 마십시오. 에어백은 강력한 힘으로 팽창합니다. 만일 업무에 중요한 장치가 에어백 방출 구역에 있는 상태에서 에어백이 팽창하면 장치가 강한 힘으로 튕겨 나가 차량의 탑승자에게 심각한 상해를 일으킬 수 있습니다.


잠재적인 폭발 위험이 있는 환경



경고:

- 잠재적인 폭발 위험이 있는 환경에서는 본질적으로 안전하지 않은 업무에 중요한 장치를 사용하는 경우 중상을 입거나 사망할 수 있습니다. 잠재적인 폭발 위험이 있는 환경에서는 인증된 본질 안전 장치만 사용해야 합니다.
- 폭발 가능성이 있는 환경이란 위험한 가스, 증기, 먼지 등이 포 함될 수 있어 위험 지역으로 분류된 지역(예: 보트의 갑판 아래 에 있는 연료 공급 구역, 연료 또는 화학 약품 저장 시설) 또는 공기에 화학 물질이나 입자(예: 곡물, 먼지, 금속 분말 등)가 포 함될 수 있는 지역을 나타냅니다. 잠재적인 폭발 위험이 있는 환경에 안내문이 게시되어 있지 않은 경우도 종종 있을 수 있습니다.
- 위험한 지역에서 사용할 수 있도록 특별히 인증된 장치 유형이 아니라면 잠재적인 폭발 위험이 있는 구역에 들어가기 전에는 장치를 꺼야 합니다.
- 이러한 구역에서 배터리를 분리, 설치 또는 충전하거나 안테나를 분리 또는 설치하지 마십시오. 잠재적인 폭발 위험이 있는 환경에서 스파크가 발생할 경우 폭발 또는 화재로 인한 신체적 상해 또는 경우에 따라 사망 사고가 발생할 수 있습니다.

배터리

- 승인된 Motorola Solutions 충전기를 사용하여 배터리를 충전하십시오.
-  부분 및/또는 먼지 침투 방지(IP) 등급에 따라 배터리를 사용하십시오.
- 배터리를 소각 폐기하지 마십시오.
- "유해한 환경" 라벨이 부착되어 있는 구역에서 배터리를 교체하지 마십시오.
- 배터리를 분해하거나, 압박하거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하거나 다른 형태로 변형하지 마십시오.
- 습기가 많거나 젖어 있는 배터리를 헤어 드라이어 또는 전자레인지와 같은 가전제품이나 열원으로 말리지 마십시오.
- 장신구, 열쇠 또는 사슬 목걸이 등과 같은 전도성 물질이 배터리의 노출된 단자와 접촉하지 않도록 하십시오.
- 배터리를 생활 쓰레기와 함께 버리지 마십시오.

유럽 연합(EU) 전기 전자 폐기물 지침(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment)

유럽 연합의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 휴지통 라벨이 부착되어 있어야 합니다. WEEE 규정에 따라, 가위표가 표시된 휴지통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다. 유럽 연합의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

Notes

Perhatian

Sebelum menggunakan perangkat ini, baca booklet yang berisi petunjuk pengoperasian penting ini.

Kepatuhan terhadap Standar Paparan RF

Peraturan nasional dan internasional mensyaratkan produsen untuk mematuhi batas paparan energi RF untuk perangkat misi kritis sebelum dapat dipasarkan. Perangkat Motorola Solutions Anda dirancang, diproduksi, dan diuji agar mematuhi semua peraturan nasional dan internasional yang berlaku untuk paparan manusia terhadap energi elektromagnetik frekuensi radio. Saat perangkat misi kritis digunakan sebagai konsekuensi pekerjaan, peraturan yang berlaku mungkin mengharuskan pengguna untuk benar-benar mengetahui dan dapat mengendalikan paparannya agar memenuhi persyaratan pekerjaan.

Informasi Kesadaran Diri dan Pengendalian terhadap Paparan Energi RF serta Petunjuk Operasional untuk Digunakan dalam Pekerjaan



Pemberitahuan: Perangkat ini dibuat untuk digunakan dalam kondisi kerja/terkendali ketika para pengguna sudah mengetahui potensi terjadinya paparan dan dapat melakukan upaya untuk mengendalikan paparan tersebut untuk memenuhi persyaratan peraturan nasional dan internasional. Perangkat ini **bukan** untuk dipergunakan oleh masyarakat luas atau konsumen umum.

Untuk keterangan lebih lanjut mengenai paparan energi RF dan bagaimana mengendalikan paparan untuk memastikan kepatuhan terhadap batas paparan RF yang ditentukan, kunjungi situs web ini:

- <https://www.fcc.gov/>
- <https://www.osha.gov/>
- <https://osha.europa.eu/en>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>

Untuk informasi pelatihan pengguna lainnya tentang persyaratan paparan, kunjungi situs web ini:

- https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporate-responsibility/governance-and-policies/wireless-communication-and-health-faqs.html

- <http://learning.motorolasolutions.com/>

Pedoman Kepatuhan dan Pengendalian Paparan RF

Untuk mengendalikan paparan, dan memastikan kepatuhan terhadap batas paparan RF yang relevan, patuhi selalu pedoman berikut ini:

- Jangan copot Label Paparan RF jika ada dari perangkat ini atau aksesorinya yang terkait.
- Lampirkan petunjuk ini pada perangkat saat dipindahtanggankan ke pengguna lainnya.
- Jangan menggunakan perangkat ini jika persyaratan penggunaan yang tercantum di dalam buklet ini tidak dipenuhi.

Petunjuk Penggunaan

- Jika perangkat misi kritis Anda beroperasi mirip seperti telepon seluler, maka pegang perangkat di dekat telinga saat berbicara.
- Saat menggunakan speaker perangkat untuk berbicara, genggamlah perangkat dengan posisi vertikal di depan wajah, dengan mikrofon (dan bagian lain perangkat) berjarak minimal satu inci (2,5 sentimeter) dari hidung atau bibir. Saat berkomunikasi dengan tombol Push-To-Talk (PTT), untuk mentransmisikan (bicara), tekan tombol PTT. Untuk menerima panggilan, lepaskan tombol PTT.
- Jika dikenakan di badan, selalu letakkan perangkat di dalam klip, sarung, atau wadah yang disetujui oleh Motorola Solutions untuk produk ini.

Penggunaan khusus untuk Perangkat Misi Kritis

- Instalasi Tetap: Perangkat beroperasi dari lokasi tetap dengan jarak minimal 20 cm antara antena dan orang sekitar.
- Instalasi Mobile: Perangkat beroperasi pada kendaraan dengan jarak minimal 20 cm antara antena dan penumpang atau orang sekitar.

Untuk penggunaan khusus ini, lakukan transmisi hanya saat orang-orang (orang di sekitar dan/atau penumpang) berada pada jarak minimal yang direkomendasikan (sebagaimana ditunjukkan pada Tabel 1) dari antena. Pemisahan ini akan menjamin terdapat jarak yang memadai dari antena yang dipasang (sesuai petunjuk pemasangan) dengan cara yang benar untuk memenuhi batas paparan RF yang relevan.

Tabel 1: Tingkat Daya Perangkat Misi Kritis dan Jarak Minimal dari Antena yang Direkomendasikan

Jarak Minimal Daya Terukur dari Orang Sekitar	Penumpang dari Antena
Kurang dari 3,5 W	8 inci (20 cm)
3,5 hingga 7 W	1 kaki (30 cm)
7 hingga 20 W	2 kaki (60 cm)
20 hingga 55 W	3 kaki (90 cm)

- Untuk memastikan bahwa batas paparan RF yang berlaku terus dipatuhi, hanya gunakan baterai dan aksesoris pengganti yang disetujui dan disediakan Motorola Solutions.
- Untuk daftar aksesoris yang disetujui Motorola Solutions, silakan baca panduan pengguna atau kunjungi www.motorolasolutions.com

Keamanan Akustik

Paparan ke suara yang sangat bising dari sumber apa pun untuk jangka waktu yang lama, dapat memengaruhi pendengaran Anda untuk sementara atau permanen. Semakin kencang volume, maka semakin cepat pendengaran Anda akan terpengaruh. Kerusakan pendengaran akibat kebisingan kadang tidak dapat terdeteksi pada awalnya, dan efeknya bisa bertumpuk.

Untuk melindungi pendengaran Anda:

- Gunakan volume terendah yang diperlukan untuk melakukan pekerjaan Anda.
- Keraskan volume hanya jika Anda berada di lingkungan yang bising.
- Kecilkan volume sebelum memakai headset atau earpiece.
- Batasi waktu Anda menggunakan headset atau earpiece pada volume tinggi.
- Apabila menggunakan perangkat tanpa headset atau earpiece, jangan secara langsung menempatkan speaker radio di samping telinga Anda.

Peralatan Medis

Apabila Anda menggunakan alat medis pribadi, seperti alat pacu jantung atau alat bantu dengar, tanyakan pada produsen alat itu untuk menentukan apakah cukup terlindungi dari energi RF. Dokter Anda mungkin dapat membantu Anda memperoleh informasi ini.

Tempat dengan Peringatan

Nonaktifkan perangkat Anda di tempat yang memasang pemberitahuan untuk menonaktifkan perangkat.

Peringatan Penggunaan

Berikut penjelasan mengenai peringatan operasional:

Untuk Kendaraan Dengan Kantong Udara



Peringatan:

- Baca buku panduan produsen kendaraan sebelum memasang peralatan elektronik agar tidak mengganggu rangkaian listrik kantong udara.
- JANGAN memasang atau meletakkan perangkat misi kritis di atas tempat kantong udara atau di daerah pengembangan kantong udara. Kantong udara mengembang dengan gaya yang besar. Apabila sebuah perangkat misi kritis diletakkan di dalam daerah pembukaan kantong udara dan kantong udara mengembang, perangkat dapat terlempar kuat dan dapat menyebabkan cedera berat bagi penumpang kendaraan.

Lingkungan dengan Potensi Ledakan



Peringatan:

- Penggunaan perangkat misi kritis yang tidak aman secara intrinsik di dalam lingkungan yang berpotensi terjadi ledakan dapat menyebabkan cedera berat atau kematian. Anda hanya boleh menggunakan perangkat yang disertifikasi Aman Secara Intrinsik di lingkungan yang berpotensi terjadi ledakan.
- Lingkungan yang berpotensi terjadi ledakan merujuk ke bahaya lokasi yang diklasifikasikan dan mungkin mengandung gas berbahaya, uap, debu, seperti area

pengisian bahan bakar di bawah dek pada kapal, fasilitas penyimpanan pemindah bahan bakar atau bahan kimia, dan area yang udaranya mengandung bahan kimia atau partikel, seperti butiran, debu, atau serbuk logam. Area dengan lingkungan yang berpotensi terjadi ledakan seringkali, tetapi tidak selalu, ditandai dengan papan peringatan.

- Matikan perangkat Anda sebelum masuk ke area dengan lingkungan yang berpotensi terjadi ledakan, kecuali perangkat tersebut secara khusus sudah disertifikasi untuk digunakan di lokasi-lokasi berbahaya.
- JANGAN melepaskan, memasang, atau mengisi daya baterai di area tersebut, atau melepas atau memasang antena. Percikan api di lingkungan yang berpotensi terjadi ledakan dapat menyebabkan ledakan atau kebakaran yang mengakibatkan cedera tubuh, atau bahkan kematian.

Baterai

- Isi daya baterai dengan menggunakan pengisi daya Motorola Solutions yang disetujui.
- Gunakan baterai sesuai rasio Ingress Protection (IP) air dan/atau debunya.
- Jangan buang baterai ke dalam kobaran api.
- Jangan ganti baterai di tempat mana pun yang berlabel "Lingkungan Berbahaya".
- Jangan membongkar, menghancurkan, menusuk, merusak, atau dengan cara lain mencoba untuk mengubah bentuk baterai Anda.
- Jangan mengeringkan baterai basah atau lembap dengan alat atau benda penghasil panas, seperti pengering rambut atau oven microwave.
- Jangan biarkan bahan penghantar panas, seperti perhiasan, kunci, atau rantai bermain menyentuh terminal baterai yang terbuka.
- Jangan membuang baterai bersama limbah rumah tangga.

Pedoman Limbah Elektronik dan Perlengkapan Elektronik (WEEE) Uni Eropa (UE)



Pedoman WEEE Uni Eropa mewajibkan produk yang dijual di negara UE untuk memiliki label keranjang sampah disilang pada produk (atau kemasan pada kasus tertentu). Seperti yang dijelaskan dalam pedoman WEEE, label keranjang sampah disilang berarti pelanggan dan pengguna akhir di negara UE tidak boleh membuang barang elektronik dan perlengkapan atau aksesori elektronik ke dalam kategori limbah rumah tangga. Pelanggan atau pengguna akhir di negara UE harus menghubungi perwakilan pemasok perlengkapan atau pusat layanan setempat untuk informasi mengenai sistem pengumpulan limbah di negara tersebut.

Notes

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license.

All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2018 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



Printed in



MN003785A02-AA